

ἐν φθορᾷ, ἐγείρεται ἐν ἀφθαρσίᾳ· 43 σπείρεται ἐν ἀτιμίᾳ, ἐγείρεται ἐν δόξῃ· σπείρεται ἐν ἀσθενείᾳ, ἐγείρεται ἐν δυνάμει. 44 σπείρεται (σῶμα?) ψυχικόν, ἐγείρεται (σῶμα?) πνευματικόν.

45 Ἐγένετο ὁ πρῶτος ἄνθρωπος, Ἀδάμ, εἰς ψυχὴν ζῶσαν, ὁ ἔσχατος, κύριος, εἰς πνεῦμα ζωοποιούν. 46 . . . οὐ πρῶτον ὁ πνευματικόν 47 . . . ὁ πρῶτος ἄνθρωπος ἐκ γῆς χοϊκός, ὁ δεύτερος, κύριος, ἐξ οὐρανοῦ. 48 οἷος ὁ χοϊκός, τοιοῦτοι καὶ οἱ χοϊκοί, καὶ οἷος ὁ ἐπουράνιος, τοιοῦτοι καὶ οἱ ἐπουράνιοι· 49 (καὶ) καθὼς ἐφορέσαμεν τὴν εἰκόνα τοῦ χοϊκοῦ, φορέσωμεν καὶ τὴν εἰκόνα τοῦ ἐπουρανόου.

pus seritur, corpus resurgit. seminationem denique vocavit dissolutionem corporis in terram, quia seritur in corruptela (in dedecoratione, in infirmitate, resurgit autem in incorruptelam; in honestatem, in virtutem' . . . 44 'si seritur anima, resurgit spiritale' . . . — Da v. 21 und 42 bei Tert. τῶν νεκρῶν fehlt, sind diese Worte, die der Dialog bietet, unsicher. Aus dem „si“ läßt sich nichts schließen, da 44 a und 44 b vermengt sind. Statt „anima“ ist wohl, „anima(le)“ zu lesen. Ob Tert. „corpus“ bei M. gefunden hat, ist zweifelhaft. — V. 43. 44 bei Esnik S. 203 (ob aus M.?).

45. 47 Dial. II, 19. — Vers 45. 46. 47 Tert. (V, 10): „Factus primus homo, Adam, in animam vivam, novissimus, Adam, in spiritum vivificantem“ . . . vorher: „non primum quod spiritale“ . . . „Primus“ inquit, homo de humo terrenus, secundus, dominus, de caelo“ . . . Zu v. 45 bemerkt Tert.: „Licet stultissimus haereticus noluerit ita esse (ἔσχατος Ἀδάμ); dominum enim posuit novissimum pro novissimo Adam“ . . . — 46 ὁ singular > τό (unsicher) — 47 κύριος (so Dial. und Tert.) mit sehr vielen Zeugen, aber fast alle ἄνθρωπος ὁ κύριος > ἄνθρωπος, dazu Tert.: „Quare secundus, si non homo, quod et primus? aut numquid et primus dominus, si et secundus? sed sufficit: si in evangelio filium hominis adhibet Christum et hominem et in homine Adam eum negare non poterit“ . Dial. II, 19: ὁ ἀποστολος ἔφη· Ὁ δεύτερος ἐξ οὐρανοῦ — καθ' ὑμᾶς κύριος, ferner σκόπει δὲ καὶ τοῦτο τὸ ἀσεβὲς τόλμημα, πῶς παρεχάραξαν τὴν γραφὴν. τὴν γὰρ κατὰ σάρκα γέννησιν τοῦ Χριστοῦ ἀνελεῖν βουλόμενοι, ἐνῆλλαξαν τό· Ὁ δεύτερος ἄνθρωπος, καὶ ἐποίησαν. Ὁ δεύτερος, κύριος, οὐκ ἰδόντες κτλ. Da für ὁ κύριος \* AD<sup>κ</sup> KLP Orig. Basil. und antiochenische Väter (> \* BCDG d g vulg. und zahlreiche Väter) eintreten, so kann an dieser Stelle nicht sicher behauptet werden (anders V, 45), κύριος sei eine LA Marcions.

48 Tert. (V, 10): „Qualis qui de terra, tales et terreni, et qualis qui de caelo, tales et qui de caelo.“

49 Tert. (V, 10): „Sicut portavimus, inquit, imaginem terreni, portemus et imaginem caelestis' . . . portemus enim, inquit, non portabimus, praeceptive, non promissive“ . Aber vielleicht portemus = portabimus.